



577

579

町・街づくり協定による環境整備と計画

横浜

完成：1985年8月

オーナー：URU建築総合研究所、金子恒雄

一：豊口協、美原正

設計：トヨタデザイン研究所

監理：後藤田茂樹

建設

主：元町SS会

Yokohama Motomachi Shop-

street

Yokohama

completion : Aug. 1985

Owner : URU Kenchiku Sogo Kenkyusho,

Kaneko

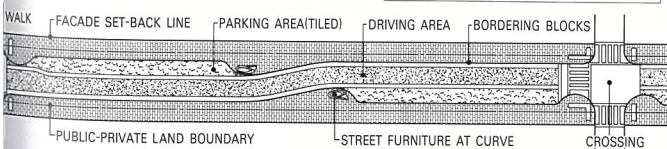
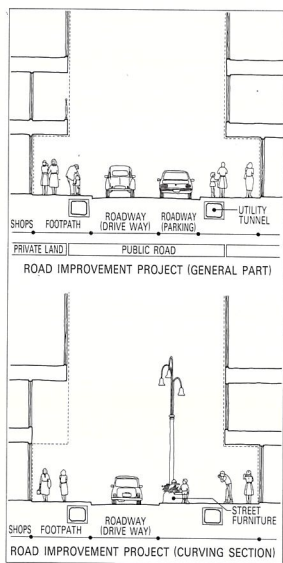
Architect : Kyo Toyoguchi, Tadashi Minoha-

Director : Toyoguchi Design Associates

Supervisor : Shigeki Gotoda

Director : Taisei

Motomachi Shopping Street Asso-



579

特別賞(日本産業デザイン振興会会長賞)

for Special Work (JIDPO Chairman Prize)

●デザイン意図

元町は日本の近代化とともに120年の歴史を持つ。この間常に元町が求め続けてきたのは、時代に即応した商業環境であり、横浜の象徴的な商店街としての地位であった。今回のリニューアルでは、高度成長時代を先取りした“壁面後退”による街づくりの成果を生かし“車との共存”を積極的に打ち出した。特にサイン環境づくりでは「元町の街づくり協定」によって基本方針をたて、さらに具体的には「元町商店街づくり協定細目」によって、建築物の高さ、壁面後退部分の扱い、外壁のデザイン・材質・色・各種サイン類のあり方などを具体的に取り決め、街全体として魅力あるサイン環境の保持・育成に成果をあげた。また現在使用中のサインについても、取替えや改修時期にはこの協定細目に従うことになっている。この個性化と共存を中心とした街づくり協定の理念と実践は、今後各地のサイン環境整備の指針となるものである。

●Design Policy

Motomachi attempts to meet the needs of the modern business environment as well as serve as a symbol for the Yokohama shopping district. We intended to make the district to coexist with the automobile by setting back the facade of the buildings to allow wider public space. The height of the building, designs, materials and color of the facade and signs are designed in accordance with the Motomachi Shopping District Agreement. Thus, the whole street appears to be tastefully unified. The existing signs will be re-designed to comply with the Agreement when they are replaced.